REVISTA SEMESTRAL DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
UNIVERSIDAD DE NAVARRA / PAMPLONA / ESPAÑA
ISSN: 0213-2370

MONOGRÁFICO

IDENTIDAD Y REPRESENTACIÓN EN EL DISCURSO AUTOBIOGRÁFICO

EDITORAS

M.ª PILAR SAIZ CERREDA

ROSALÍA BAENA

RILCE

Universidad de Navarra

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA

2012 / 28.1 / ENERO-JUNIO

RILCE

REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA
PAMPLONA. ESPAÑA / FUNDADA EN 1985 POR JESÚS CAÑEDO E IGNACIO ARELLANO
ISSN: 0213-2370 / 2012 / VOLUMEN 28.1 / ENERO - JUNIO

DIRECTOR / *EDITOR*

Víctor García Ruiz
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
vgruiz@unav.es

CONSEJO DE REDACCIÓN
EDITORIAL BOARD

DIRECTOR ADJUNTO
Ramón González
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
rgonzalez@unav.es

EDITOR ADJUNTO
Luis Galván
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
lrgalvan@unav.es

EDITORES DE RESEÑAS
Miguel Zugasti
UNIVERSIDAD DE NAVARRA
mzugasti@unav.es

Fernando Plata
UNIVERSIDAD DE COLGATE (EE.UU)
fplata@mail.colgate.edu

CONSEJO EDITORIAL / *EDITORIAL BOARD*

Manuel Casado
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Francisco Javier Díaz de Revenga
UNIVERSIDAD DE MURCIA (ESPAÑA)

David T. Gies
UNIVERSIDAD DE VIRGINIA (EE.UU.)

Luis T. González del Valle
UNIVERSIDAD DE TEMPLE EN PHILADELPHIA (EE.UU.)

Óscar Loureda Lamas
UNIVERSIDAD DE HEIDELBERG (ALEMANIA)

Javier de Navascués
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

Marc Vitse
UNIVERSIDAD DE TOULOUSE-LE MIRAIL. TOULOUSE 2 (FRANCIA)

CONSEJO ASESOR Y CIENTÍFICO
EDITORIAL ADVISORY BOARD

Ignacio Arellano
UNIVERSIDAD DE NAVARRA

José María Enguita Utrilla
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA (ESPAÑA)

Ángel Esteban del Campo
UNIVERSIDAD DE GRANADA (ESPAÑA)

José Manuel González Herrán
UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA (ESPAÑA)

Luciano García Lorenzo
CSIC. MADRID (ESPAÑA)

Claudio García Turza
UNIVERSIDAD DE LA RIOJA (ESPAÑA)

José Manuel González Calvo
UNIVERSIDAD DE EXTREMADURA (ESPAÑA)

Salvador Gutiérrez Ordóñez
UNIVERSIDAD DE LEÓN (ESPAÑA)

Ángel López García
UNIVERSIDAD DE VALENCIA (ESPAÑA)

Esperanza López Parada
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE (ESPAÑA)

María Antonia Martín Zorraquino
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA (ESPAÑA)

Emma Martinell
UNIVERSIDAD DE BARCELONA (ESPAÑA)

Klaus Pörtl
UNIVERSIDAD DE MAGUNCIA (ALEMANIA)

Leonardo Romero Tobar
UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA (ESPAÑA)

José Ruano de la Haza
UNIVERSIDAD DE OTTAWA (CANADÁ)

María Francisca Vilches de Frutos
CSIC. MADRID (ESPAÑA)

Juan Villegas
UNIVERSIDAD DE CALIFORNIA EN IRVINE (EE.UU.)

Redacción y Administración
Edificio Bibliotecas
Universidad de Navarra
31009 Pamplona (España)
T 948 425600
F 948 425636
rilce@unav.es
unav.es/rilce

Suscripciones
Mariana Moraes
rilce@unav.es

Edita
Servicio de Publicaciones
de la Universidad de Navarra, S.A.
Carretera del Sadar, s/n
Campus Universitario
31009 Pamplona (España)
T. 948 425600

Precios 2012
España
1 año, 2 números / 16 €
Número suelto / 13 €
Unión Europea
1 año, 2 números / 33 €
Número suelto / 16 €

Diseño y Maquetación
Ken

Imprime
GraphyCems

D.L.: NA 0811-1986

Periodicidad
Semestral
Abril y octubre

Las opiniones expuestas en los trabajos publicados por la Revista son de la exclusiva responsabilidad de sus autores.

RILCE

ES RECOGIDA REGULARMENTE EN:

. ARTS AND HUMANITIES CITATION INDEX

. SOCIAL SCIENCES CITATION INDEX

. SOCIAL SCISEARCH

. JOURNAL CITATION REPORTS / SOCIAL SCIENCES EDITION

(WEB OF SCIENCE-ISI)

. MLA BIBLIOGRAPHY (MODERN LANGUAGES ASSOCIATION)

. IBZ (INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF PERIODICAL LITERATURE ON THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)

. IBR (INTERNATIONAL BIBLIOGRAPHY OF BOOK REVIEWS OF SCHOLARLY LITERATURE ON THE HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES)

. ISOC (CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES)

. LLBA (LINGUISTIC AND LANGUAGE BEHAVIOUR ABSTRACTS)

. SCOPUS (ELSEVIER BIBLIOGRAPHIC DATABASES)

. PIO (PERIODICAL INDEX ONLINE)

. THE YEAR'S WORK IN MODERN LANGUAGE STUDIES

Identidad y representación en el discurso autobiográfico

Rilce. Revista de Filología Hispánica
28.1 (2012)

Editoras
M.ª Pilar Saiz Cerreda
Rosalía Baena

RILCE
REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA
2012 / VOLUMEN 28.1 / ENERO - JUNIO / ISSN: 0213-2370

INTRODUCCIÓN

M.ª Pilar Saiz Cerreda
Identidad y representación en el discurso autobiográfico 8-17

DOCUMENTOS

Georges Gusdorf
La autenticidad 18-48

ENTREVISTA

M.ª Pilar Saiz Cerreda
Tres preguntas a Philippe Lejeune 49-56

RETAZOS AUTO/BIOGRÁFICOS

Anna Caballé
'Pasé la mañana escribiendo': el diario de Zenobia Camprubí (1937-1956) 57-73

Antonio Moreno
Las confesiones discretas: el refugio literario de la intimidad 74-81

Philippe Lejeune
De la autobiografía al diario: historia de una deriva 82-88

ARTÍCULOS

Íñigo Barbancho
La autobiografía del 'agotamiento': perspectivas teóricas y prácticas de la relación entre la *Weltanschauung* postmoderna y el género autobiográfico 89-105

Efrén Cuevas
El cine autobiográfico en España: una panorámica 106-25

Francisco Aurelio Estévez Regidor
La cuestión autobiográfica. Teoría de un género a la luz de una relación de méritos 126-42

Gabriel Insausti
Los espejos de Cernuda: su relación con Salinas a la luz de los epistolarios 143-67

Alicia Molero de la Iglesia
Modelos culturales y estética de la identidad 168-84

Luigi Patruno
Escribir al regreso: sobre *Notas en vivo (sep-oct. 1982)* de Juan José Saer 185-202

Fernando Romera Galán
Antimodernidad y autobiografía en la literatura contemporánea en España 203-22

José Manuel Trabado Cabado
Construcción narrativa e identidad gráfica en el cómic autobiográfico: retratos del artista como joven dibujante 223-56

Oswaldo Zavala
La síntesis y su trascendencia: Sergio Pitol, la escritura autobiográfica y el fin del occidentalismo 257-72

RESEÑAS / *REVIEWS*

Bécquer, Gustavo Adolfo. *Rimas y Leyendas*. **Adriana Martins Frias** 273-76

Calderón de la Barca, Pedro. *Los alimentos del hombre*. **José Elías Gutiérrez Meza** 276-79

Depetris, Carolina. *La escritura de los viajes: del diario cartográfico a la literatura*. **Amilcar Torrão Filho** 279-83

Folger, Robert. *Picaresque and Bureaucracy: "Lazarillo de Tormes"*. **Antonio Sánchez Jiménez** 284-87

Garrido Gallardo, Miguel Ángel. *Diccionario español de términos literarios (DETLI): elenco de términos*. **Marcelo Rosende** 287-90

Gaviño Rodríguez. *Español coloquial: pragmática de lo cotidiano*. **Ana Gorría** 291-94

Grohmann, Alexis, y Maarten Steenmeijer. *Allí donde uno diría que ya no puede haber nada: "Tu rostro mañana" de Javier Marías*. **Raúl Ciriza Barea** 294-99

Martínez Díaz, Alicia Nila, y Esther Navío Castellano, eds. *Literaturas de la (pos)modernidad*. **Rosa Fernández Urtasun** 299-303

Neira, Julio. *Manuel Altolaguirre, impresor y editor*. **Juan Carlos Abril** 303-07

Olivares, Julián, ed. *Tras el espejo la musa escribe: Studies on Women's Poetry of the Golden Age*. **Enrique García Santo-Tomás** 307-10

Pedraza Jiménez, Felipe B. *Lope de Vega: pasiones, obra y fortuna del "monstruo de naturaleza"*. **Alicia López de José** 310-12

Ríos Carratalá, Juan A. *La obra literaria de Rafael Azcona*. **Pablo Echart** 312-17

Saen de Casas, María del Carmen. *La imagen literaria de Carlos V en sus crónicas castellanas*. **Fernando Plata** 318-20

Safier, Neil. *Measuring the New World: Enlightenment Science and South America*. **Enrique García Santo-Tomás** 320-22

Varios. *Comedias Burlescas del Siglo de Oro*. **Arturo García Cruz** 322-27

Weber, Alison, ed. *Teresa of Ávila and the Spanish Mystics*. **Carmen Saen de Casas** 327-33

SUMARIO ANALÍTICO / ANALITYCAL SUMMARY 334-42

INSTRUCCIONES A LOS AUTORES. NORMAS EDITORIALES Y ESTILO 343-44

SOBRE EL PROCESO DE EVALUACIÓN DE RILCE 345

RESEÑAS
REVIEWS

Bécquer, Gustavo Adolfo
Rimas y Leyendas. Ed. Rosa Fernández Urtasun. Madrid: Editex, 2009. 166 pp. (ISBN: 978-84-9771-546-1)

La colección "El caldero de oro" pretende reunir algunas de las grandes obras de la literatura española en ediciones didácticas realizadas por especialistas de la materia bajo la coordinación de Ignacio Arellano. Está destinada en primer lugar a alumnos y profesorado de Secundaria y Bachillerato, pero también resultará útil a estudiosos interesados en la literatura española de todos los tiempos. Cuenta por el momento con la publicación de tres volúmenes: el primero fue *El Caballero de Olmedo*, al que siguió *Poesía del Siglo de Oro (antología)* y el más reciente *Rimas y Leyendas* de Gustavo Adolfo Bécquer.

La edición de *Rimas y Leyendas* ha sido preparada por Rosa Fernández Urtasun, profesora de literatura española moderna y contemporánea en la Universidad de Navarra. Fernández Urtasun, que ya ha publicado otras ediciones divulgativas de obras de Bécquer (*Leyendas: antología*, 2002 y *Gustavo Adolfo Bécquer: guía de lectura*, 2007), recoge en esta ocasión las *Rimas* del escritor sevillano y algunas de sus *Leyendas*.

La editora incluye un apartado introductorio no muy extenso pero completo, puesto que ofrece varios puntos clave para la correcta interpretación de las obras compiladas. Después de realizar un oportuno resumen de la vida y obra de Bécquer, analiza las principales características de las *Leyendas* y de las *Rimas* del autor con el fin de facilitar la lectura y la comprensión de estos textos.

La figura del sevillano ha llamado la atención a numerosos críticos por situarse en un lugar indeterminado entre dos grandes movimientos; así, muchos lo han juzgado como román-

tico, mientras que otros han preferido caracterizarlo como un renovador modernista.

En las *Leyendas* están presentes muchos de los rasgos del Romanticismo (los espacios típicos, el afán por rescatar los relatos de la tradición oral transmitidos de generación en generación, los protagonistas escogidos, etc.), pero, como apunta Fernández Urtasun, Bécquer desarrolla una de las facetas de este movimiento que a pesar de haber sido muy tratada por el Romanticismo inglés y alemán, había sido desatendida en España: el intimismo. Esto se muestra en las descripciones de carácter fragmentado, vago e indefinido de los espacios, los personajes y en concreto de la mujer. Con respecto a la figura femenina, la editora apunta con acierto que si bien aparece la mayor parte de las veces como un ser caprichoso y perverso o con un trasfondo negativo, estas son imágenes que no deben relacionarse necesariamente con la visión del autor sino que más bien tienen que considerarse como tópicas en la tradición literaria española. Estas puntualizaciones son relevantes en lo que respecta al comentario realizado sobre las *Leyendas* de Bécquer. Además, la editora dedica un apartado a hablar de la fusión entre la historia y la leyenda, es decir, entre lo histórico y popular por un lado, y lo fantástico y onírico por otro. Asimismo, se analizan los temas de la mujer y el amor y se señala su identificación y la imposibilidad de personalización de ese sentimiento que resulta ideal para el autor. También se tienen en cuenta en esta introducción los elementos que contribuyen a la creación de atmósferas en las *Leyendas* (los espacios, la dimensión religiosa, las descripciones, etc.). Del mismo modo, se incluye un análisis de la estructura de las composiciones y se anotan los principales rasgos del estilo del literato, entre los que destaca la sencillez de su expresión. Es laudable que la editora ejemplifique la mayoría de los rasgos o temas mencionados con las *Leyendas* que recoge en su edición, a saber: *El monte de las ánimas* y *El rayo de luna* (leyendas sorianas), *La ajorca de oro* y *El beso* (leyendas toledanas), *Maese Pérez el organista* (leyenda sevillana), *El miserere* y *La cueva de la mora* (leyendas navarras), *La mujer de piedra* y *Los ojos verdes*. Por otro lado, puesto que no todas las ediciones incluyen la "Introducción Sinfónica" escrita por Bécquer en el *Libro de los gorriones*, es importante señalar que Rosa Fernández Urtasun sí la recoge en su edición, por el interés que tiene la explicación que da acerca del proceso de creación de sus obras.

A propósito de las *Rimas* de Bécquer, Fernández Urtasun recuerda el problema del orden de los poemas: por un lado está la disposición que dio

Bécquer a sus poemas en el *Libro de los gorriones* y por otro se encuentra la que concibieron los amigos del autor teniendo en cuenta la unidad de manera temática. En esta edición se opta por una doble numeración que aúne ambos criterios: en números arábigos para la ordenación de sus amigos y en romanos para el orden del *Libro de los gorriones*. Es relevante que la editora opte por considerar al escritor como un autor moderno con respecto a los escritores del Romanticismo. Muchos manuales lo han incluido en el Postromanticismo pero como señala de manera acertada Fernández Urtasun, sus *Rimas* marcan sin duda un antes y un después en la poesía española, puesto que con ellas se adentra en una corriente que ya en aquella época recorría Europa: el Simbolismo. Así pues, la obra lírica del autor sevillano constituiría el comienzo de este movimiento en España y le convertiría, además, en un punto de referencia decisivo para la trayectoria de la lírica moderna. En Bécquer no se puede hablar de ese dominio de la palabra de los románticos que creaban poemas complejos, largos, retóricos, grandilocuentes y de exhibición técnica; al contrario, él prefiere hablar en la intimidad y además se encuentra con que la palabra, su instrumento de trabajo, le resulta insuficiente. Esta inefabilidad se relaciona con una mirada fragmentada sobre el mundo, un aspecto que es analizado en esta introducción. Del mismo modo, el amor, que en muchos casos aparece como un sentimiento dudoso, y la propia reflexión sobre la poesía son temas muy recurrentes en la poesía de Bécquer y, por ello, se explican en este apartado. Por último, se trata el estilo de las *Rimas* que se ve influido por la literatura clásica, la literatura popular, el romancero y el Romanticismo. Así, la poesía del sevillano, breve y sencilla, está dotada de un tono contenido y muy lírico, tal y como indica la editora al acabar su introducción. La bibliografía recomendada es pertinente puesto que en ella se recogen algunas ediciones de las obras del autor y varios estudios de críticos importantes de la literatura española que pueden ser útiles para ampliar información y para adentrarse en el mundo de la crítica literaria.

Debido al carácter didáctico de la colección "El caldero de oro", se incluye al final de *Rimas y Leyendas* un amplio número de actividades que permiten a los alumnos trabajar comprensión lectora, métrica, retórica, comentario de textos literarios; conocer algo sobre mitología o sobre personajes centrales de la tradición literaria o religiosa; comprobar la gran influencia de Bécquer en otros escritores posteriores; analizar tanto en las *Rimas* como en las *Leyendas* los temas principales (el amor, la muerte, la

mujer, la música, etc.); reflexionar sobre los rasgos románticos de alguno de los textos, etc. Se incorpora también una lista con las principales páginas web en las que los lectores podrán hallar información y materiales útiles para la realización de las actividades propuestas. Además, el libro está publicado en tapa dura y se puede adquirir por un precio muy asequible para tal formato, característica que junto con el diseño escogido para la portada hace que resulte, sin duda, más atractivo para los lectores.

Por todo ello, esta edición es óptima para profesores y alumnos que quieran acercarse a las obras de Gustavo Adolfo Bécquer, pero también resulta oportuna para todos aquellos que deseen conocer al autor con mayor profundidad.

Adriana Martins Frias
Universidad de Navarra

Calderón de la Barca, Pedro
Los alimentos del hombre. Ed. Miguel Zugasti. Kassel: Reichenberger / Pamplona: Universidad de Navarra, 2009. 342 pp. (ISBN 978-3-937734-75-0)

"Los dos autos sacramentales que Calderón escribió para ese año [el Corpus Christi de 1676] son *La serpiente de metal* y *Los alimentos del hombre*" (p. 7). Este es el punto de partida del estudio preliminar de Miguel Zugasti para su edición crítica de *Los alimentos del hombre* (volumen que forma parte del proyecto de edición de los autos sacramentales completos de Calderón que lleva a cabo el GRISO de la Universidad de Navarra). Así, el estudio comienza indagando en las celebraciones del Corpus del citado año de 1676, a partir de las memorias de apariencias y demasías de dicho auto que se guardan en un legajo del Archivo de la Villa de Madrid. Si bien, como el investigador reconoce, es extremadamente difícil determinar los textos breves que acompañaron la representación de los autos debido a su carácter acomodaticio (dichos textos eran intercambiables, por lo que podían emplearse en distintos festejos), uno de los aportes notables de su edición es la recuperación del vínculo con una de dichas piezas: la loa. En este sentido, siguiendo las investigaciones de Rafael Zafra, Zugasti recupera la loa de *Los alimentos del hombre*: la llamada *Loa del reloj*. Empero, nos recuerda que la conexión entre loa y auto: "nunca se sintió como algo fijo e inamovible" (p. 17), lo cual ejemplifica el recorrido de esta pieza breve, pues su vínculo con *Los alimentos del hombre* desapareció en los impresos del siglo XVIII, en los que aparece unida a los autos *El tesoro escondido* y *A tu prójimo*